

LOS MILAGROS
DE NUESTRA SEÑORA

Gonzalo de Berceo

ÍNDICE
LOS MILAGROS DE NUESTRA SEÑORA

Introducción	3
1. La casulla de San Ildefonso	10
2. El sacristán fornicario.....	15
3. El clérigo y la flor.....	20
4. El premio de la Virgen	23
5. El pobre caritativo	26
6. El ladrón devoto.....	28
7. El monje y San Pedro.....	31
8. El romero de Santiago.....	35
9. El clérigo ignorante.....	41
10. Los dos hermanos	44
11. El labrador avaro	50
12. El prior y el sacristán.....	52
13. El nuevo obispo.....	56
14. La imagen respetada.....	58
15. La boda y la Virgen.....	61
16. El niño judío.....	65
17. La iglesia profanada	70
18. Los judíos de Toledo.....	76
19. Un parto maravilloso.....	79
20. El monje borracho.....	84
21. La abadesa preñada	90
22. El náufrago salvado.....	103
23. La deuda pagada.....	110
24. El milagro de Teófilo.....	122
25. La iglesia robada	146

INTRODUCCIÓN

- 1 Amigos e vassallos de Dios omnipotent,
si vós me escuchássedes por vuestro consiment,
querríavos contar un buen aveniment:
terrédesho en cabo por bueno verament.

- 2 Yo, maestro Gonçalvo de Verceo nomnado,
yendo en romería caecí en un prado,
verde e bien sencido, de flores bien poblado,
logar cobdiciaduro pora omne cansado.

- 3 Davan olor sovejo las flores bien olientes,
refrescavan en omne las caras e las mientes;
manavan cada canto fuentes claras, corrientes,
en verano bien frías, en ivierno calientes.

- 4 Avié y grand abondo de buenas arboledas,
milgranos e figueras, peros e mazanedas,
e muchas otras fructas de diversas monedas,
mas non avié ningunas podridas ni azedas.

- 5 La verdura del prado, la olor de las flores,
las sombras de los árboles de temprados sabores,
refrescáronme todo e perdí los sudores:
podrié vevir el omne con aquellos olores.
- 6 Nunca trobé en sieglo logar tan deleitoso,
nin sombra tan temprada ni olor tan sabroso;
descargué mi ropiella por yazer más vicioso,
poseme a la sombra de un árbol fermoso.
- 7 Yaziendo a la sombra perdí todos cuidados,
odí sonos de aves, dulces e modulados;
nunca udieron omnes órganos más temprados,
nin que formar pudiessen sones más acordados.
- 8 Unas tenién la quinta e las otras doblavan,
otras tenién el punto, errar no las dexavan;
al posar, al mover, todas se esperavan,
aves torpes nin roncás y non se acostavan.
- 9 Non serié organista nin serié violero,
nin giga nin salterio nin mano de rotero,
nin estrument nin lengua nin tan claro vocero
cuyo canto valiesse con esto un dinero.
- 10 Pero que vos dissiemos todas estas bondades,
non contamos las diezmas, esto bien lo creades,
que avié de noblezas tantas diversidades
que no las contarién priores ni abades.
- 11 El prado que vos digo avié otra bondat:
por calor nin por frío non perdié su beltat,
siempre estava verde en su entegredat,
non perdié la verdura por nulla tempestat.

-
- 12 Manamano que fui en tierra acostado,
de todo el lazerio fuí luego folgado;
oblidé toda cuita, el lazerio pasado,
qui allí se morasse serié bien venturado.
- 13 Los omnes e las aves, quantas acaecién,
levavan de las flores quantas levar querién;
mas mengua en el prado ninguna non facién,
por una que levavan tres e cuatro nazién.
- 14 Semeja esti prado egual de Paraíso,
en qui Dios tan grand gracia, tan grant bendición miso;
el que crió tal cosa maestro fue anviso,
omne que y morasse nunca perdrié el viso.
- 15 El fructo de los árboles era dulz e sabrido,
si don Adam oviesse de tal fructo comido,
de tan mala manera non serié decibido,
nin tomarién tal daño Eva ni so marido.
- 16 Señores e amigos, lo que dicho avemos
palavra es oscura, esponerla queremos;
tolgamos la corteza, al meollo entremos,
prendamos lo de dentro, lo de fuera dessemos.
- 17 Todos quantos vevimos, que en piedras andamos,
siquiere en presón o en lecho yagamos,
todos somos romeos que camino andamos;
San Peidro lo diz esto, por él vos lo provamos.
- 18 Quanto aquí vevimos, en ageno moramos,
la ficança durable suso la esperamos;
la nuestra romería estonz la acabamos
quando a Paraíso las almas enviarnos.

- 19 En esta romería avemos un buen prado,
en qui trova repaire tot romeo cansado:
la Virgin gloriosa, madre del buen Criado
del cual otro ninguno igual non fue trobado.
- 20 Esti prado fue siempre verde en onestat,
ca nunca ovo mácula la su virginidat;
post partum et in partu fue virgin de verdat,
illesa, incorrupta en su entegredat.
- 21 Las cuatro fuentes claras que del prado manavan
los cuatro evangelios, esso significavan,
ca los evangelistas cuatro que los dictavan
cuando los escrivién con Ella se fablavan.
- 22 Quanto escrivién ellos Ella lo emendava,
esso era bien firme lo que Ella laudava;
pareze que el riego todo d'Ella manava,
cuando a menos d'Ella nada non se guiava.
- 23 La sombra de los árboles, buena, dulz e sanía,
en qui ave repaire toda la romería,
sí son las oraciones que faz Santa María,
que por los pecadores ruega noche e día.
- 24 Cuantos que son en mundo, justos e pecadores,
coronados e legos, reis e emperadores,
allí corremos todos, vassallos e señores,
todos a la su sumbra imos coger las flores.
- 25 Los árboles que facen sombra dulz e donosa
son los santos miraclos que faz la Gloriosa,
ca son mucho más dulzes que azúcar sabrosa,
la que dan al enfermo en la cuita ravisosa.

-
- 26 Las aves que organan entre esos fructales,
que an las dulzes voces, dizen cantos leales,
éstos son Agustino, Gregorio, otros tales,
cuantos que escrivieron los sos fechos reales.
- 27 Estos avién con Ella amor e atencencia,
en laudar los sos fechos metién toda femencia;
todos fablavan d'Ella, cascuno su sentencia;
pero tenién por todo todos una creencia.
- 28 D'el roseñor que canta por fina maestría,
siquiere la calandria que faz grand melodía,
mucho cantó mejor el barón Isaía
e los otros prophetas, onrada compañía.
- 29 Cantaron los apóstolos muedo muy natural,
confessores e mártires facién bien otro tal;
las vírgines siguieron la grand Madre caudal,
cantan delante d'Ella canto bien festival.
- 30 Por todas las eglesias, esto es cada día,
cantan laudes ant'Ella toda la clerecía;
todos li facen cort a la Virgo María,
éstos son rosseñoles de grand placentería.
- 31 Tornemos ennas flores que componen el prado,
que lo facen fermoso, apuesto e temprado;
las flores son los nomnes que li da el dictado
a la Virgo María, madre del buen Criado.
- 32 La benedicta Virgen es estrella clamada,
estrella de los mares, guiona deseada,
es de los marineros en las cuitas guardada,
ca cuando éssa veden, es la nave guñada.

- 33 Es clamada, y eslo, de los cielos reina,
 templo de Jesu Christo, estrella matutina,
 señora natural, piadosa vezina,
 de cuerpos e de almas salud e medicina.
- 34 Ella es vellocino que fue de Gedeón,
 en qui vino la lluvia, una grand vissión;
 Ella es dicha fonda de David el varón,
 con la cual confondió al gigant tan fellón.
- 35 Ella es dicha fuent de qui todos bevemos,
 Ella nos dio el cevo de qui todos comemos;
 Ella es dicha puerto a qui todos corremos,
 e puerta por la cual entrada atendemos.
- 36 Ella es dicha puerta en sí bien encerrada,
 pora nós es abierta pora darnos entrada;
 Ella es la palomba de fiel bien esmerada,
 en qui non cae ira, siempre está pagada.
- 37 Ella con grand derecho es clamada Sión,
 ca es nuestra talaya, nuestra defensión;
 Ella es dicha trono del rey Salomón,
 rey de grand justicia, sabio por mirazón.
- 38 Non es nomne ninguno que bien derecho venga
 que en alguna guisa a Ella non avenga;
 non ha tal que raíz en Ella no la tenga,
 nin Sancho nin Domingo nin Sancha ni Domenga.
- 39 Es dicha vid, es uva, almendra, malgranada,
 que de granos de gracia está toda calcada,
 oliva, cedro, bálssamo, palma bien ajumada,
 piértega en que sovo la serpiente alzada.

- 40 El fust que Moisés enna mano portava,
que confondió los sabios que Faraón preciava,
el que abrió los mares e depués los cerrava,
si non a la Gloriosa ál non significava.
- 41 Si metiéremos mientes en ell otro bastón
que partió la contienda que fue por Aárón,
ál non significava, como diz la lección,
si non a la Gloriosa, esto bien con razón.
- 42 Señores e amigos, en vano contendemos,
entramos en grand pozo, fondón no'l trovaremos;
más serién los sus nomnes que nós d'Ella leemos
que las flores del campo, del más grand que savemos.
- 43 De suso lo dissiemos que eran los fructales
en qui facién las aves los cantos generales,
los sus sanctos miraclos, grandes e principales,
los cuales organamos ennas fiestas cabdales.
- 44 Quiero dexar con tanto las aves cantadores,
las sombras e las aguas, las devant dichas flores,
quiero d'estos fructales tan plenos de dulzores
fer unos pocos viessos, amigos e señores.
- 45 Quiero en estos árboles un ratiello sobir
e de los sos miraclos algunos escribir;
la Gloriosa me guíe que lo pueda complir,
ca yo non me trevría en ello a venir.
- 46 Terrelo por miráculo que lo faz la Gloriosa
si guíarme quisiere a mí en esta cosa;
Madre, plena de gracia, reína poderosa,
Tú me guía en ello, ca eres piadosa.

I. LA CASULLA DE SAN ILDEFONSO

- 47 En España cobdicio de luego empezar,
en Toledo la magna, un famoso lugar,
ca non sé de cuál cabo empieze a contar,
ca más son que arenas en riba de la mar.
- 48 En Toledo la buena, essa villa real,
que yaze sobre Tajo, essa agua cabdal,
ovo un arzobispo, coronado leal,
que fue de la Gloriosa amigo natural.
- 49 Dizenli Ildefonso, dizlo la escriptura,
pastor que a su grey dava buena pastura,
omne de sancta vida que trasco grand cordura,
que nós mucho digamos, so fecho lo mestura.
- 50 Siempre con la Gloriosa ovo su atencencia,
nunca varón en dueña metió mayor querencia;
en buscarli servicio metié toda femencia,
facié en ello seso e buena providencia.

- 51 Sin los otros servicios, muchos e muy granados,
dos yazen en escripto, éstos son más notados:
fizo d'Ella un libro de dichos colorados
de su virginidad contra tres renegados.
- 52 Fizo'l otro servicio el leal coronado:
fízoli una fiesta en diciembre mediado,
la que cae en marzo, día muy señalado,
cuando Gabriël vino con el rico mandado.
- 53 Cuando Gabriël vino con la messengería,
cuando sabrosamiente dixo: «Ave María»,
e díssoli por nuevas que pariríé Messía
estando tan entrega como era al día.
- 54 Estonz cae un tiempo, esto por coñocía,
non canta la iglesia canto de alegría,
non lieva so derecho tan señalado día;
si bien lo comediéremos, fizo grand cortesía.
- 55 Fizo grand providencia el amigo leal,
que puso essa festa cerca de la Natal;
asentó buena viña cerca de buen parral,
la Madre con el Fijo, par que non ha equal.
- 56 Tiempo de quadragésima es de afflictión,
nin cantan «Aleluya» nin facen processión;
todo esto asmava el anviso varón,
ovo luego por ello onrado gualardón.
- 57 Señor Sant Illefonso, coronado leal,
fazié a la Gloriosa festa muy general;
fincaron en Toledo pocos en su ostal
que non fueron a missa a la sied obispal.

- 58 El sancto arzobispo, un leal coronado,
por entrar a la missa estava aguisado;
en su preciosa cátedra se sedíe asentado,
adusso la Gloriosa un present muy onrado.
- 59 Apareció:l la madre del Rey de Magestat
con un libro en mano de muy grant claridat:
el que él avíe fecho de la virginidat;
plógo:l a Illefonssó de toda voluntat.
- 60 Fízoli otra gracia cual nunca fue oída:
dioli una casulla sin aguja cosida;
obra era angélica, non de omne texida,
fabloli pocos vierbos, razón buena, complida.
- 61 «Amigo —díssolo—, sepas que só de ti pagada,
asme buscada onra, non simple, ca doblada:
fecist de mí buen libro, asme bien alavada,
fecistme nueva festa que non era usada.
- 62 A la tu missa nueva d'esta festividat
adúgote ofrenda de grand auctoridat:
cassulla con que cantes, preciosa de verdat,
oy en el día sancto de la Natividat.
- 63 De seer en la cátedra que tú estás posado
al tu cuerpo señero es esto condonado;
de vestir esta alva a ti es otorgado,
otro que la vistiere non será bien hallado».
- 64 Dichas estas palabras, la Madre gloriosa
tollióseli de ojos, non vïo nulla cosa;
acabó su oficio la persona preciosa,
de la Madre de Christo crñada e esposa.

- 65 Esta festa preciosa que avemos contada
en general concilio fue luego confirmada:
es por muchas eglesias fecha e celebrada;
mientras el siglo fuere non será olvidada.
- 66 Cuando plogo a Christo, al celestial Señor,
finó Sant Illefonso, precioso confessor;
onrolo la Gloriosa, Madre del Criador,
dio'l grand onra al cuerpo, al alma muy mejor.
- 67 Alzaron arzobispo un calonge lozano,
era mucho sovervio e de seso liviano;
quiso eguar al otro, fue en ello villano,
por bien non gelo tovo el pueblo toledano.
- 68 Posose enna cátedra del su antecessor,
demandó la casulla que'l dio el Criador;
disso palabras locas el torpe pecador,
pesaron a la Madre de Dios, Nuestro Señor.
- 69 Disso unas palabras de muy grand liviandat:
«Nunca fue Illefonso de mayor dignidat,
tan bien só consegrado como él por verdat,
todos somos eguales enna umanidat».
- 70 Si non fuesse Siagro tan adelante ido,
si oviesse su lengua un poco retenido,
non serié enna ira del Criador caído,
ond dubdamos que es imal pecado!, perdido.
- 71 Mandó a los ministros la casulla traer
por entrar a la missa, la confessión fazer;
mas non li fo sofrido ni ovo él poder,
ca lo que Dios non quiere nunca puede seer.

- 72 Pero que ampla era la sancta vestidura,
 issioli a Sïagrio angosta sin mesura;
 prísoli la garganta como cadena dura,
 fue luego enfogado por la su grand locura.
- 73 La Virgen glorïosa, estrella de la mar,
 sabe a sus amigos gualardón bueno dar;
 bien sabe a los buenos el bien gualardonar,
 a los que la dessierven sábelos mal curar.
- 74 Amigos, atal Madre aguardarla devemos,
 si a Ella sirviéremos, nuestra pro buscaremos;
 onraremos los cuerpos, las almas salvaremos,
 por poco de servicio grand gualardón prendremos.

2. EL SACRISTÁN FORNICARIO

- 75 Amigos, si quisiéssedes un poco esperar,
aún otro miraclo vos querría contar
que por Sancta María deñó Dios demostrar,
de cuya lege quiso con su boca mamar.
- 76 Un monge beneíto fue en una mongía,
el logar no lo leo, decir no lo sabría,
querié de corazón bien a Sancta María,
facié a la su statua el enclín cada día.
- 77 Facié a la su statua el enclín cada día,
fincava los enojos, dicié: «Ave María».
El abat de la casa dioli sacristanía,
ca tenielo por cuerdo e quito de follía.
- 78 El enemigo malo, de Belzebud vicario,
que siempre fue e eslo de los buenos contrario,
tanto pudo bullir el sutil aversario
que corrompió al monge, fizolo fornicario.

- 79 Priso un uso malo el loco pecador:
de noche, cuando era echado el prior,
issié por la elesia fuera del dormitorio,
corrié el entorado a la mala labor.
- 80 Siquier a la exida, siquier a la entrada,
delante del altar li cadié la passada;
el enclín e la Ave teniela bien usada,
non se li olvidava en ninguna vegada.
- 81 Corrié un río bono cerca de la mongía,
avielo de passar el monge todavía;
do se vinié el loco de cumplir su follía,
cadió et enfogosse fuera de la freiría.
- 82 Cuando vino la ora de matines cantar,
non avié sacristano que pudiesse sonar;
levantáronse todos, quisque de so logar,
fueron a la elesia al fraire despertar.
- 83 Abrieron la elesia como mejor sopieron,
buscaron al clavero, trobar no lo podieron;
buscando sus et yuso atanto andidieron,
do yazié enfogado allá lo enfirieron.
- 84 Qué podrié seer esto no lo podién asmar,
si's murió o'l mataron no lo sabién judgar;
era muy grand la basca e mayor el pesar,
ca cadié en mal precio por elli el logar.
- 85 Mientre yazié en vaño el cuerpo en el río,
digamos de la alma en cuál pleito se vio:
vinieron de diablos por ella grand gentío,
por levarla al váratro, de deleit bien vazío.

- 86 Mientre que los dñablos la trayén com a pella,
vidiéronla los ángeles, descendieron a ella;
ficeron los dñablos luego muy grand querella:
que suya era quita, que se partiessen d'ella.
- 87 Non ovieron los ángeles razón de vozealla,
ca ovo la fin mala e assín fue sin falla;
tirar no lis podieron valient una agalla,
ovieron a partirse tristes de la vatalla.
- 88 Acorrió'l la Gloriosa, reína general,
ca tenién los dñablos mientes a todo mal;
mandolis atender, non osaron fer ál,
moviolis pletesía firme e muy cabdal.
- 89 Propuso la Gloriosa palabra colorada:
«Con esta alma, foles, —diz—, non avedes nada;
mientre fue en el cuerpo fue mi acomodada;
agora prendrié tuerto por ir desamparada».
- 90 De la otra partida recudió el vozero,
un savidor dñablo, sutil e muy puntero:
«Madre eres de Fijo, alcalde derecho,
que no'l plaze la fuerza nin es end plazerero.
- 91 Esripto es que omne, allí do es fallado,
o en bien o en mal, por ello es juzgado;
si esti tal decreto por ti fuere falsado,
el pleit del Evangelio todo es descuajado».
- 92 «Fablas —diz la Gloriosa— a guis de cosa nescia;
non te riepto, ca eres una cativa bestia.
Quando ixió de casa, de mí priso licencia,
del pecado que fizo yo'l daré penitencia.

- 93 Serié en fervos fuerza non buena parencia,
mas apello a Christo, a la su audiencia,
el que es poderoso, pleno de sapiencia:
de la su boca quiero oír esta sentencia».
- 94 El Rey de los Cielos, alcalde savidor,
partió esta contienda, non vidiestes mejor:
mandó tornar la alma al cuerpo el Señor,
dessent cual mereciesse recibrié tal onor.
- 95 Estava el convento triste e dessarrado
por esti mal exiemplo que lis era uviado;
resuscitó el fraire que era ya passado,
espantáronse todos ca era aguisado.
- 96 Fablolis el buen omne; díssolis: «Compañeros,
muerto fui e só vivo, d'esto seet certeros.
¡Grado a la Gloriosa que salva sos obreros,
que me libró de manos de los malos guerreros!».
- 97 Contolis por su lengua toda la ledanía,
qué dizién los dñablos e qué Sancta María,
cómo lo quitó Ella de su podestadía;
si por Ella non fuesse, serié en negro día.
- 98 Rendieron a Dios gracias de buena boluntat,
a la sancta Reïna, madre de pïadat,
que fizo tal miraclo por su benignidat,
por qui está más firme toda la christiandat.
- 99 Confessose el monge e fizo penitencia,
mejorose de toda su mala contendencia,
sirvió a la Gloriosa mientras ovo potencia,
finó cuando Dios quiso sin mala repindencia,
requiescat in pace cum divina clemencia.

100 Muchos tales miraclos e muchos más granados
fizo Sancta María sobre sos aclamados;
non serién los millésimos por mil omnes contados,
mas de lo que sopiéremos seed nuestros pagados.

3. EL CLÉRIGO Y LA FLOR

- 101 Leemos de un clérigo que era tietherido,
ennos vicios seglares feramient embevido;
pero que era loco, avié un buen sentido:
amava la Gloriosa de corazón complido.
- 102 Comoquiere que era en ál mal costumnado,
en saludar a Ella era bien acordado;
nin irié a elesia nin a ningún mandado
que el su nomne ante non fuesse aclamado.
- 103 Dezir no lo sabría sobre cuál ocasión,
ca nós no lo sabemos si lo buscó o non,
diéronli enemigos salto a est varón,
ovieron a matarlo: ¡Domne Dios lo perdón!
- 104 Los omnes de la villa e los sus compañeros
esto cómo cuntiera com non eran certeros,
defuera de la villa entre unos riberos
allá lo soterraron, non entre los dezmeros.

- 105 Peso·l a la Gloriosa con est enterramiento,
que yazié el su siervo fuera de su convento;
parecio·l a un clérigo de buen entendimiento,
díssoli que fizieran en ello fallimiento.
- 106 Bien avié treinta días que era soterrado:
en término tan luengo podié seer dañado;
díssol Sancta María: «Fiziestes desguissado,
que yaz el mi notario de vós tan apartado.
- 107 Mándote que lo digas: que el mi cancellario
non mereció seer echado del sagrario;
dilis que no lo dexen y otro trentanario;
métnalo con los otros en el buen fossalario».
- 108 Demandoli el clérigo que yazié dormitado:
«¿Quí eres tú que fablas? Dime de ti mandado,
ca cuando lo dissiero, serame demandado
quí es el querelloso, o quí el soterrado».
- 109 Díssoli la Gloriosa: «Yo só Sancta María,
madre de Jesu Christo que mamó leche mía;
el que vós desechastes de vuestra compañía,
por cancellario mío yo a éssi tenía.
- 110 El que vós soterrastes lueñe del cimiterio,
al que vós non quisiestes fazer nul ministerio,
yo por ésti te fago todo est reguncerio;
si bien no lo recabdas, tente por en lazerio».
- 111 El dicho de la dueña fue luego recabdado,
abrieron el sepulcro apriessa e privado,
vidieron un miraclo non simple ca doblado,
el uno e el otro fue luego bien notado.

- 112 Issieli por la boca una fermosa flor
de muy grand fermosura, de muy fresca color;
inchié toda la plaza de sabrosa olor,
que non sentién del cuerpo un punto de pudor.
- 113 Trobáronli la lengua tan fresca e tan sana
cual pareze de dentro la fermosa mazana;
no la tenié más fresca a la merediana
cuando sedié fablando en media la quintana.
- 114 Vidieron que viniera esto por la Gloriosa,
ca otri non podrié fazer tamaña cosa;
transladaron el cuerpo, cantando «Speciosa»,
aprés de la iglesia en tumba más preciosa.
- 115 Todo omne del mundo fará grand cortesía
qui fiziere servicio a la Virgo María;
mientras que fuere vivo, verá plazentería,
e salvará el alma al postremero día.

4. EL PREMIO DE LA VIRGEN

- 116 De un clérigo otro nos diz la escriptura
que de Sancta María amava su figura,
siempre se inclinava contra la su pintura,
avié muy grand vergüenza de la su catadura.
- 117 Amava al so Fijo e amava a Ella,
tenié por sol al Fijo, la Madre por estrella;
querié bien al Fijuelo e bien a la ponzella,
porque los servié poco sedié con grand querella.
- 118 Apriso cinco motes, motes de alegría,
que fablan de los gozos de la Virgo María;
diziégelos el clérigo delante cada día,
avié Ella con ellos muy grand placentería.
- 119 «Gozo ayas, María, que el ángel credist,
gozo ayas, María, que virgo concebist,
gozo ayas, María, que a Christo parist,
la ley vieja cerrestí e la nueva abrist».

- 120 Cuantas fueron las plagas que el Fijo sufrió,
dizíe él tantos gozos a la que lo parió;
si bono fo el clérigo e bien lo mereció,
ovo gualardón bueno, buen grado recibió.
- 121 Por estos cinco gozos devemos ál catar:
cinco sesos del cuerpo que nos facen pecar,
el veer, el oír, el oler, el gostar,
el prender de las manos que dizimos tastar.
- 122 Si estos cinco gozos que dichos vos avemos
a la Madre gloriosa bien gelos ofrecemos,
del yerro que por estos cinco sesos facemos
por el so sancto ruego grand perdón ganaremos.
- 123 Enfermó esti clérigo de muy fuerte manera,
que li querién los ojos essir de la mollera;
tenié que era toda complida la carrera
e que li venié cerca la hora postremera.
- 124 Aparecio·l la Madre del Reÿ celestial,
que en misericordia nunca ovo equal:
«Amigo —díssolo— sálvete el Señor spirital
de cuya Madre fust tú amigo leal.
- 125 Afuérzate, non temas, non seas desmarrido,
sepas serás aína d'esta dolor guarido;
tente con Dios a una por de cuita essido,
ca dizlo el tu pulso, que es bueno complido.
- 126 Yo cerca ti estando, tú non ayas pavor,
tente por mejorado de toda la dolor;
recebí de ti siempre servicio e amor,
darte quiero el precio de essa tu lavor».

-
- 127 Bien se cuidó el clérigo del lecho levantar
e que podrié por campo en sos piedras andar;
mas ha grand diferencia de saver a cuidar:
óvose otra guisa esto a terminar.
- 128 Bien se cuidó el clérigo de la presón essir
e con sus coñocientes deportar e reír;
mas non podió la alma tal plazo recibir:
desamparó el cuerpo, ovo end a essir.
- 129 Príssola la Gloriosa, de los cielos Reïna,
fuesse la afijada con la buena madrina;
prissieronla los ángeles con la gracia divina,
leváronla al cielo do el bien nunca fina.
- 130 La Madre gloriosa lo que li prometió,
bendicta sea Ella que bien gelo cumplió:
como lo dizié Ella él no lo entendió,
mas en quanto que disso verdadera issió.
- 131 Cuantos la voz udieron e vidieron la cosa,
todos tenién que fizo miraclo la Gloriosa;
tenién que fue el clérigo de ventura donosa,
glorificavan todos a la Virgo preciosa.

5. EL POBRE CARITATIVO

- 132 Era un omne pobre que vivié de raziones,
non avié otras rendas nin otras funcïones
fuera cuando lavrava, esto pocas sazones;
tenié en su alzado bien pocos pepïones.
- 133 Por ganar la Gloriosa que él mucho amava,
partielo con los pobres todo quanto ganava;
en esto contendí e en esto puñava,
por aver la su gracia su mengua olvidava.
- 134 Cuando ovo est pobre d'est mundo a passar,
la Madre gloriosa vínolo combidar;
fabloli muy sabroso, queriello falagar,
udieron la palavra todos los del logar.
- 135 «Tú mucho cobdiciest la nuestra compañía,
sopist pora ganarla bien buena maestría,
ca partiés tus almosnas, diziés “Ave María”;
por qué lo faziés todo yo bien lo entendía.

- 136 Sepas que es tu cosa toda bien acabada,
ésta es en que somos la cabera jornada;
el *Item missa est*, conta que es cantada,
venida es la hora de prender la soldada.
- 137 Yo só aquí venida por levarte connigo
al regno de mi Fijo, que es bien tu amigo,
do se ceban los ángeles del buen candial trigo;
a las sanctas Virtutes plazerlis ha contigo».
- 138 Cuand ovo la Gloriosa el sermón acabado,
desamparó la alma al cuerpo venturado;
prissieronla de ángeles, un convento onrado,
leváronla al cielo, ¡Dios sea end laudado!
- 139 Los omnes que avién la voz ante oída,
tan aína vidieron la promessa complida;
a la Madre gloriosa que es tan comedida
todos li rendién gracias, quisque de su partida.
- 140 Qui tal cosa udiessa serié malventurado
si de Sancta María non fuesse muy pagado;
si más no la onrassen, serié desmesurado:
qui de Ella se parte es muy mal engañado.
- 141 Aún más adelante queremos aguijar,
tal razón como ésta non es de destajar,
ca éstos son los árboles do devemos folgar,
en cuya sombra suelen las aves organar.

6. EL LADRÓN DEVOTO

- 142 Era un ladrón malo que más querié furtar
que ir a la iglesia ni a puentes alzar;
sabié de mal porcalzo su casa govarnar,
uso malo que prisso no lo podié dexar.
- 143 Si facié otros males, eso non lo leemos,
serié mal condempnarlo por lo que non savemos,
mas abóndenos esto que dicho vos avemos;
si ál fizo, perdóneli Christus en qui creemos.
- 144 Entre las otras malas avié una bondat
que li valió en cabo e dioli salvedat:
credié en la Gloriosa de toda voluntat,
saludávala siempre contra su magestat.
- 145 Si fuesse a furtar o a otra locura,
siempre se inclinava contra la su figura;
dizié «Ave María» e más de escriptura;
tenié su voluntad con esto más segura.

- 146 Como qui en mal anda en mal ha a caer,
oviéronlo con furto est ladrón a prender;
non ovo nul consejo con que se defender,
judgaron que lo fuessen en la forca poner.
- 147 Levolo la justicia pora la crucejada
do estava la forca por concejo alzada;
prissiéronli los ojos con toca bien atada,
alzáronlo de tierra con sogá bien tirada.
- 148 Alzáronlo de tierra cuanto alzar quisieron,
cuantos cerca estavam por muerto lo tovieron;
si ante lo sopiessen lo que después sopieron,
no li ovieran fecho esso que li fizieron.
- 149 La Madre gloriosa, duecha de acorrer,
que suele a sus siervos ennas cuitas valer,
a esti condempnado quísoli pro tener,
membroli el servicio que li solié fazer.
- 150 Metioli so los pies do estava colgado
las sus manos preciosas, tóvolo alleviado;
non se sintió de cosa ninguna embargado,
non sovo plus vicioso nunca ni más pagado.
- 151 End al día terzero vinieron los parientes,
vinieron los amigos e los sus coñocientes,
vinién por descolgalo rascados e dolientes,
sedié mejor la cosa que metién ellos mientes.
- 152 Trobáronlo con alma alegre e sin daño,
non serié tan vicioso si yoguiesse en vaño;
dizié que so los pies tenié un tal escaño,
non sintrié mal ninguno si colgasse un año.

- 153 Cuando lo entendieron los que lo enforcaron,
 tovieron que el lazo falso gelo dexaron;
 fueron mal rependidos que no lo degollaron,
 tanto gozarién d'esso cuanto después gozaron.
- 154 Fueron en un acuerdo toda essa mesnada
 que fueron engañados enna mala lazada,
 mas que lo degollassen con foz o con espada,
 por un ladrón non fuesse tal villa afrontada.
- 155 Fueron por degollarlo manzebos más livianos
 con buenos serraniles, grandes e añanos;
 metió Sancta María entre medio las manos,
 fincaron los gorgueros de la golliella sanos.
- 156 Cuando esto vidieron que no'l podién nocir,
 que la Madre gloriosa lo querié encobrir,
 oviéronse con tanto del pleito a partir,
 hasta que Dios quisiesse dexáronlo vevir.
- 157 Dexáronlo en paz que se fuesse su vía,
 ca non querién ir ellos contra Sancta María;
 mejoró en su vida, partiose de follía,
 cuando cumplió su curso muriose de su día.
- 158 Madre tan piadosa, de tal benignidad,
 que en buenos e malos face su piädad,
 devemos bendezirla de toda voluntad:
 los que la bendissieron ganaron grand rictad.
- 159 Las mañas de la Madre con las del que parió
 semejan bien calañäs qui bien las coñoció;
 Él por bonos e malos, por todos descendió;
 Ella, si la rogaron, a todos acorrió.

7. EL MONJE Y SAN PEDRO

- 160 En Coloña la rica, cabeza de regnado,
avié un monesterio, de Sant Peidro clamado;
avié en él un monge asaz mal ordenado:
de lo que diz la regla avié poco cuidado.
- 161 Era de poco seso, facié mucha locura,
porque lo castigavan non avié nulla cura;
cuntio·l en est comedio muy grand desaventura:
parió una bagassa d'él una creatura.
- 162 Por salud de su cuerpo e por vevir más sano,
usava lectüarios apriessa e cutiano,
en ivierno calientes, e fríos en verano;
devrié andar devoto e andava lozano.
- 163 Vivié en esta vida en grand tribulación,
murió por sus pecados por fiera ocasión,
nin prisso *Corpus Domini* nin fizo confesión,
levaron los diablos la alma en presón.

- 164 Sant Peidro el apóstol ovo d'él compassión,
ca en su monesterio fiziera profesión;
rogó a Jesu Christo con grand devoción
de su misericordia que'l ficiesse ración.
- 165 Díssoli Jesu Christo: «Peidro, el mi amado,
bien sabes tú que disso David en su dictado
que éssi folgarié en el monte sagrado
que entró sin maciella e quito de pecado.
- 166 Éssi por qui tú ruegas, fincada tu rodiella,
nin obrava justicia nin vivié sin manciella;
por la su compañía non valió más la ciella,
en cual él mereció posará en tal siella».
- 167 Rogó a las Vertutes Sant Peidro celestiales
que rogassen al Padre de los penitenciales
que quitassen est omne de los lazos mortales,
recudioli palavras como las otras tales.
- 168 Tornó en la Gloriosa, Madre del Nuestro Don,
e en las otras vírgenes que de su casa son;
fueron ellas a Christo con grand suplicación,
por la alma del monge ficiéron oración.
- 169 Cuando vïo don Christo la Madre gloriosa
e de las sus amigas processión tan preciosa,
issió a recibirlas de manera fermosa:
alma que lo videsse seríe bien venturosa.
- 170 «Madre —dixo don Christo—, yo saberlo querría:
¿qué negocio vos trae con esta compañía?».
«Fijo —disso la Madre—, a rogarvos venía
por alma de un monge de fulana mongía».

- 171 «Madre —dixo el Fijo—, non serí derechura
tal alma de tal omne entrar en tal folgura;
serí menoscabada toda la Escripura,
mas por el vuestro ruego faremos y mesura.
- 172 Quiero fazer atanto por el vuestro amor:
torne aún al cuerpo en qui fo morador,
faga su penitencia como faz pecador,
e puede seer salvo por manera mejor».
- 173 Cuando udió Sant Peidro esti tan dulz mandado,
vïo que su negocio era bien recabdao;
tornó a los dïablos, concejo enconado,
la alma que levavan tolliógela sin grado.
- 174 Diógela a dos niños de muy grand claridat,
creaturas angélicas de muy grand sanctidat;
diógela en comienda de toda voluntat
por tornarla al cuerpo con grand seguridat.
- 175 Diérongela los niños a un fradre onrado
que fuera en su orden de chiquinez criado;
levola él al cuerpo que yací mortajado,
resuscitó el monge, ¡Dios sea end laudado!
- 176 A la alma del monge díxoli la su guía,
el fraire, omne bueno, que ante vos dizía:
«Yo te ruego por Dios e por Sancta María
que tengas un clamor tú por mí cada día.
- 177 Otra cosa te ruego, que la mi sepultura,
que yaz toda cubierta de suso de vasura,
tú la fagas varrer por tu buena mesura;
tú lo cumpli, isí Dios te dé buena ventura!».

- 178 Resucitó el monge, el que era transido,
pero por un grand día sovo fuert estordido;
maguer tornó en cabo en todo so sentido,
regunzó al convento por qué avié trocido.
- 179 Rendieron a Dios gracias, a la Virgo real,
e al sancto apóstolo, clavero celestial,
que por salvar su monge sufrió porfazo tal;
non fue esti miraclo de precio sivuelcual.
- 180 Non aya nadi dubda entre su corazón
nin diga esta cosa podrié seer o non;
ponga enna Gloriosa bien su entención,
entendrá que non viene esto contra razón.
- 181 Como es la Gloriosa plena de bendición,
es plena de gracia e quita de dición;
no·l serié denegada ninguna petición,
no li diçrié tal Fijo a tal Madre de non.

8. EL ROMERO DE SANTIAGO

- 182 Señores e amigos, por Dios e caridat
oíd otro miraclo, fermoso por verdat:
Sant Ugo lo escripso, de Gruñiego abat,
que cuntió a un monge de su societat.
- 183 Un fraire de su casa, Guiralt era clamado,
ante que fuesse monge era non bien senado;
facié a las debeces follía e pecado
como omne soltero que non es apremiado.
- 184 Víno-l en corazón do se sedié un día
al apóstol d'España de ir en romería;
aguisó su hacienda, buscó su compañía,
destajaron el término como fuessen su vía.
- 185 Cuando a essir ovieron, fizo una nemiga:
en logar de vigilia yogo con su amiga.
Non tomó penitencia como la ley prediga,
metiose al camino con su mala hortiga.

- 186 Poco avié andado aún de la carrera,
 avés podrié seer la jornada tercera,
 ovo un encontrado cabo una carrera,
 mostrábase por bueno, en berdat no lo era.
- 187 El diablo antigo siempre fo traïdor,
 es de toda nemiga maestro sabidor;
 semeja a las vezes ángel del Criador
 e es diablo fino, de mal sosacador.
- 188 Transformose el falso en ángel verdadero,
 paróseli delante en medio un sendero:
 «Bien seas tú venido —díssoli al romero—,
 seméjame cossiella simple como cordero.
- 189 Essiste de tu cassa por venir a la mía;
 cuando essir quisiste fizist una follía:
 cuidas sin penitencia cumplir tal romería,
 non te lo gradirá esto Sancta María».
- 190 «¿Quién sodes vós, señor?», díssoli el romeo.
 Recudio-l: «Yo só Jacobo, fijo de Zebedeo;
 sépaslo bien, amigo, andas en devaneo,
 semeja que non aves de salvarte deseo».
- 191 Disso Guirald: «Señor, pues vós, ¿qué me mandades?
 Complirlo quiero todo, quequier que me digades,
 ca véolo que fizi grandes iniquidades,
 non prisi el castigo que dicen los abades».
- 192 Disso el falso Jácob: «Esti es el juicio:
 que te cortes los miembros que facen el fornicio;
 dessent que te degüelles, farás a Dios servicio,
 que de tu carne misma li farás sacrificio».

- 193 Crediolo el astroso, loco e desessado,
sacó su cuchellijo que tenié amolado,
cortó sus genitales el fol malventurado,
dessende degollose, murió descomulgado.
- 194 Cuando los compañeros que con elli isieron
plegaron a Guiraldo e atal lo vidieron,
fueron en fiera cueita en cual nunca sovieron;
esto cómo avino asmar no lo pudieron.
- 195 Vidién que de ladrones non era degollado,
ca no'l tollieran nada ni'l avién ren robado;
non era de ninguno omne desafiado,
non sabién de cuál guisa fuera ocasionado.
- 196 Fussieron luego todos e fueron derramados,
teniense d'esta muerte que serién sospechados;
porque ellos non eran enna cosa culpados,
que serién por ventura presos e achacados.
- 197 El que dio el consejo con sus atenedores,
los grandes e los chicos, menudos e mayores,
travaron de la alma los falsos traïdores,
levávanla al fuego, a los malos süores.
- 198 Ellos que la levavan non de buena manera,
víolo Sanctiägo cuyo romeo era;
issiolis a grand priessa luego a la carrera,
paróselis delante enna az delantera.
- 199 «Dessad —disso—, maliellos, la preda que levades,
non vos yaz tan en salvo como vós lo cuidades;
tenedla a derecho, fuerza no li fagades,
creo que non podredes, maguer que lo querades».

- 200 Recudioli un diablo, paróseli refacio:
 «Yago, ¿quíéreste fer de todos nós escarnio?
 ¿A la razón derecha quieres venir contrario?
 Traes mala cubierta so el escapulario.
- 201 Guirald fezo nemiga, matosse con su mano,
 deve seer judgado por de Judas ermano;
 es por todas las guisas nuestro parroquiáno;
 non quieras contra nós, Yago, seer villano».
- 202 Díssoli Sanctiágo: «Don traïdor parlero,
 non vos puet vuestra parla valer un mal dinero:
 trayendo la mi voz como falsso vozero,
 diste consejo malo, matest al mi romero.
- 203 Si tú no li dissiesses que Santiágo eras,
 tú no li demostrasses señal de mis veneras,
 non dañarié su cuerpo con sus mismes tiseras
 nin yazdrié como yaze fuera por las carreras.
- 204 Prissi muy grand superbia de la vuestra partida,
 tengo que la mi forma es de vós escarnida;
 matastes mi romeo con mentira sabida,
 demás veo agora la alma mal traída.
- 205 Seedme a judizio de la Virgo María,
 yo a Ella me clamo en esta pleitesía;
 otra guisa de vós yo non me quitaría,
 ca veo que traedes muy grand alevosía».
- 206 Propusieron sus voces ante la Gloriosa,
 fo bien de cada parte afincada la cosa;
 entendió las razones la Reína preciosa,
 terminó la varaja de manera sabrosa.

- 207 El engaño que prisso pro li devié tener,
elli a Santiágo cuidó obedecer,
ca tenié que por esso podrié salvo seer;
mas el engañador lo devié padecer.
- 208 Disso: «Yo esto mando e dolo por sentencia:
la alma sobre quien avedes la entencia
que torne en el cuerpo, faga su penitencia;
desend cual mereciere, avrá tal audiéncia».
- 209 Valió esta sentencia, fue de Dios otorgada,
fue la alma mesquina en el cuerpo tornada;
que pesó al diáblo, a toda su mesnada,
a tornar fo la alma a la vieja posada.
- 210 Levantose el cuerpo que yazié trastornado,
alimpiava su cara Guirald el degollado;
estido un ratiello como qui descordado,
como omne que duerme e despierta irado.
- 211 La plaga que oviera de la degolladura
abés pareció d'ella la sobresanadura;
perdió él la dolor e toda la cochura;
todos dizién: «Est omne fue de buena ventura».
- 212 Era de lo ál todo sano e mejorado,
fuera de un filiello que tenié travessado;
mas lo de la natura, cuanto que fo cortado,
no li creció un punto, fincó en su estado.
- 213 De todo era sano, todo bien encorado;
pora verter su agua fincoli el forado;
requirió su repuesto, lo que trayé trossado,
pensó de ir su vía alegre e pagado.

- 214 Rendió gracias a Dios e a Sancta María,
e al santo apóstolo do va la romería;
cueitose de andar, trobó la compañía,
avién esti miraclo por solaz cada día.
- 215 Sonó por Compostela esta grand maravilla,
vinienlo a veer todos los de la villa;
dicién: «Esta tal cosa deviemos escrivilla,
los que son por venir plazralis de oílla».
- 216 Cuando fo en su tierra, la carrera complida,
e udieron la cosa que avié contecida,
tenién grandes clamores, era la gent movida
por veer esti Lázaro dado de muert a vida.
- 217 Metió en su hacienda esti romeo mientes,
cómo lo quitó Dios de maleítos dientes;
desemparó el mundo, amigos e parientes,
metiose en Gruñiego, vistió paños punientes.
- 218 Don Ugo, omne bueno, de Gruñiego abat,
varón religioso, de muy grand santidat,
contava est miraclo que cunvió en verdat;
metiolo en escripto, fizo grand onestat.
- 219 Guirald finó en orden, vida buena faciendo,
en dichos e en fechos al Criador sirviendo,
en bien perseverando, del mal se repindiendo;
el enemigo malo non se fo d'él ridiendo.
De cuanto que pecara dio a Dios buen emiendo.

9. EL CLÉRIGO IGNORANTE

- 220 Era un simple clérigo, pobre de clerecía,
dicié cutiano missa de la Sancta María;
non sabié decir otra, diciela cada día,
más la sabié por uso que por sabiduría.
- 221 Fo est missacantano al bispo acusado
que era idiota, mal clérigo provado;
el *Salve Sancta Parens* sólo tenié usado,
non sabié otra missa el torpe embargado.
- 222 Fo durament movido el obispo a saña;
dicié: «Nunca de preste oí atal fazaña».
Disso: «Dicit al fijo de la mala putaña
que venga ante mí, no lo pare por maña».
- 223 Vino ant el obispo el preste pecador,
avié con el grand miedo perdida la color,
non podié de vergüenza catar contra'l señor;
nunca fo el mesquino en tan mala sudor.

- 224 Díssoli el obispo: «Preste, dime verdat,
si es tal como dizen la tu neciedat».
Díssoli el buen omne: «Señor, por caridat,
si dissiese que non, dizría falsedat».
- 225 Díssoli el obispo: «Quando non as ciencia
de cantar otra missa, nin as sen nin potencia,
viédote que non cantes, métote en sentencia:
vivi como merezes por otra agudencia».
- 226 Fo el preste su vía triste e dessarrado,
avié muy grand vergüenza, el daño muy granado;
tornó en la Gloriosa ploroso e quessado,
que li diesse consejo, ca era aterrado.
- 227 La Madre preciosa, que nunca falleció
a qui de corazón a piedes li cadío,
el ruego del su clérigo luego gelo udió,
no lo metió por plazo, luego li acorrió.
- 228 La Virgo gloriosa, madre sin dición,
aparecio-l al bispo luego en visión;
díxoli fuertes dichos, un brabiello sermón,
descubrioli en ello todo su corazón.
- 229 Díxoli brabamientre: «Don obispo lozano,
¿contra mí por qué fuste tan fuert e tan villano?
Yo nunca te tollí valía de un grano,
e tú asme tollido a mí un capellano.
- 230 El que a mí cantava la missa cada día
tú tovist que facié yerro de eresía;
judguéstilo por bestia e por cosa radía,
tollísteli la orden de la capellanía.

- 231 Si tú no li mandares decir la missa mía
como solié decirla, grand querella avría,
e tú serás finado hasta'l trenteno día:
idesend verás qué vale la saña de María!».
- 232 Fo con estas amenazas el bispo espantado,
mandó envïar luego por el preste vedado;
rogo'l que'l perdonasse lo que avié errado,
ca fo en el su pleito durament engañado.
- 233 Mandolo que cantasse como solié cantar,
fuesse de la Gloriosa siervo del su altar;
si algo li menguasse en vestir o calzar,
él gelo mandarié del suyo mismo dar.
- 234 Tornó el omne bono en su capellanía,
sirvió a la Gloriosa Madre Sancta María;
finó en su oficio de fin cual yo querría,
fue la alma a gloria, a la dulz cofradría.
- 235 Non podriemos nós tanto escribir nin rezar,
aún porque podiésemos muchos años durar,
que los diezmos miraclos podiésemos contar,
los que por la Gloriosa deña Dios demostrar.

10. LOS DOS HERMANOS

- 236 Enna villa de Roma, essa noble cibdat,
maestra e señora de toda christiandat,
avié y dos ermanos de grant auctoritat,
el uno era clérigo, el otro podestat.
- 237 Peidro·l dizién al clérigo, avié nomne atal,
varón sabio e noble, del Papa cardenal;
entre las otras mañas avié una sin sal:
avié grand avaricia, un pecado mortal.
- 238 Estevan avié nomne el secundo ermano,
entre los senadores non avié más lozano;
era muy poderoso en el pueblo romano,
avié en *prendo prendis* bien usada la mano.
- 239 Era muy cobdicioso, querié mucho prender,
falssava los judizios por gana de aver,
tollielis a los omnes lo que podié toller,
más preciava dineros que justicia tener.

- 240 Con sus juicios falsos de los sus paladares
a Sant Laurent el mártir tollioli tres casares;
perdió Sancta Agnés por él bonos logares,
un huerto que valié de sueldos muchos pares.
- 241 Murió el cardenal, don Peidro el onrado,
fo a los purgatorios, do merecié, levado;
ante de pocos días fo Estevan finado,
atendié tal judizio cual él lo avié dado.
- 242 Víolo Sant Laurencio, catolo feamiente,
primiolo en el brazo tres vezes duramientre;
quessosse don Estevan bien entro en el biente,
no'l primierién tenazas de fierro tan fuertmiente.
- 243 Violo Sancta Agnés a qui tollió el huerto,
tornoli las espaldas, cato-l con rostro tuerto.
Estonz dixo Estevan: «Esto es mal confuerto,
toda nuestra ganancia ixionos a mal puerto».
- 244 Dios el Nuestro Señor, alcalde derecho,
al que non se encubre bodega nin cellero,
dixo que esti omne fuera mal ballestero,
cegó a muchos omnes, non a uno señero:
- 245 «Deseredó a muchos por mala vozería,
siempre por sus pecados asmó alevosía.
Non mereze entrar en nuestra compañía,
ivaya yacer con Judas en essa fermería!».
- 246 Prisiéronlo por tienllas los guerreros antigos,
los que siempre nos fueron mortales enemigos;
dávnanli por pitanza non mazanas nin figos,
mas fumo e vinagre, feridas e pelcigos.

- 247 Vïo a su hermano con otros pecadores
do sedié el mesquino en muy malos sudores;
metié voces e gritos, lágrimas e plangores,
avié grand abundancia de malos servidores.
- 248 Aviénla ya levada cerca de la posada
do nunca verié cosa de que fuesse pagada:
nin verié sol ni luna, nin buena ruciada,
e serié en tiniebra como emparedada.
- 249 Díxo:l: «Decit, hermano, preguntárvoslo quiero,
¿por cuál culpa yacedes en lazerio tan fiero?,
ca si Dios lo quisiere e yo ferlo podiero,
buscarvos he acorro en quanto que sopiero».
- 250 Dixo Peidro: «En vida trasqui grand avaricia,
óvila por amiga a bueltas con cobdicia;
por esso só agora puesto en tal tristicia:
qui tal faze tal prenda, fuero es e justicia.
- 251 Mas si el apostóligo con la su clerencia
cantasse por mí missa solamiente un día,
fïo en la Gloriosa, Madre Sancta María,
que me darié Dios luego alguna mejoría».
- 252 D'est varón don Estevan de qui fablamos tanto,
porque muchas maldades trayé so el su manto,
avié una bondat, amava a un sancto,
tanto que non podriemos demostrarvos nós cuánto.
- 253 Amava a Proyecto, mártir de grand valor,
guardáva:l bien la festa como a buen señor,
facie:l rico oficio e mucho grand onor,
de pobres e de clérigos quanto podié mejor.

- 254 Laurencio e Agnés, maguer que despechados
 porque los ovo elli ante deseredados,
 moviolos pñadad e fueron amanssados,
 cataron más a Dios, que a los sos pecados.
- 255 Fueron pora Proyecto, fuera cuyo rendido,
 dissiéronli: «Proyecto, non seas adormido,
 piensa del tu Estevan, que anda escarnido,
 réndili gualardón ca óvote servido».
- 256 Fue por la Gloriosa, que luz más que estrella,
 moviola con grand ruego, fue ante Dios con Ella,
 rogó por esta alma que trayén com a pella,
 que non fuesse judgada secundo la querella.
- 257 Disso a esti ruego Dios el nuestro Señor:
 «Faré tanta de gracia por el vuestro amor:
 torne aún el cuerpo la alma pecador,
 desend cual mereciere recibrá tal onor.
- 258 Aya tanto de plazo hasta los treinta días,
 que pueda mejorar todas sus malfetrías;
 mas bien gelo afirmo, par las palavras mías,
 y serán rematadas todas sus maestrías».
- 259 Rendieron *Gratias multas* a Dios los rogadores
 porque empidiava a los sos pecadores,
 que libró esta alma de mano de traidores,
 que son de los fideles siempre engañadores.
- 260 Cuando lo entendió la gent adñablada,
 quitosse de la alma, la que tenié legada;
 prñssola Sant Proyecto que la avié ganada,
 guiola pora'l cuerpo, a essa su posada.

- 261 Dísoli la Gloriosa, Madre del Criador:
«Estevan, rendi gracias a Dios el buen Señor,
gran gracia te ha fecha que non podrié mayor;
del mal si non te guardas, caerás en peor.
- 262 Estevan, un consejo te quiero aún dar;
Estevan, es consejo que debes tú tomar;
mándote cada día un psalmo recitar,
Beati immaculati, bien bueno de rezar.
- 263 Si tú cada mañana esti psalmo rezares,
e tú a las iglesias los tuertos emendares,
ganará la tu alma Gloria cuando finares,
escusarás las penas e los graves logares».
- 264 Resuscitó Estevan, igrado a Jesu Christo!
Regunzoli al Papa cuanto que avié visto,
lo que li disso Peidro, su ermano bienquisto,
que yazié en grand pena, lazado e muy triste.
- 265 Demostrava el brazo que tenié livorado,
en el que Sant Laurent lo ovo apretado,
pidié mercet al Papa con el cuerpo prostrado,
que cantasse la missa por Peidro el lazado.
- 266 Por ferlis bien creencia, por seer bien creído,
disso que a los treinta días serié transido;
dissieron todos: «Esto signo es coñocido,
si diz verdat o non será bien entendido».
- 267 Entregó ricamientre a los deseredados,
a los que tuerto tovo fízolos bien pagados,
confessosse al preste de todos sos pecados,
de cuantos avié fechos e dichos e asmados.

-
- 268 Ya andava en cabo de las cuatro semanas,
hasta los treinta días avié pocas mañanas;
despidiose Estevan de las yentes romanas,
sabié que las palabras de Dios non serién vanas.
- 269 En el día trenteno fizo su confessión,
recibió *Corpus Domini* con grand devoción;
echose en su lecho, fizo su oración,
rendió a Dios la alma, finó con bendición.

11. EL LABRADOR AVARO

- 270 Era en una tierra un omne labrador
que usava la reja más que otra lavor;
más amava la tierra que non al Criador,
era de muchas guisas omne revolvedor.
- 271 Fazié una nemiga, suziela por verdat,
cambiava los mojones por ganar eredat;
facié a todas guisas tuerto e falsedat,
avié mal testimonio entre su vecindat.
- 272 Querié, pero que malo, bien a Sancta María,
udié los sos miráculos, dávalis acogía;
saludávala siempre, dicieli cada día:
«*Ave gratia plena* que parist a Messía».
- 273 Finó el rastrapaja de tierra bien cargado,
en sogá de diábolos fue luego cativado;
rastrávanlo por tienllas, de cozes bien sovado,
pechávanli a duplo el pan que dio mudado.

- 274 Doliéronse los ángeles d'esta alma mesquina,
 por cuanto la levavan d'íablos en rapina;
 quisieron acorrelli, ganarla por vecina,
 mas pora fer tal pasta menguávalis farina.
- 275 Si lis dizién los ángeles de bien una razón,
 ciento dicién los otros, malas que buenas non;
 los malos a los bonos tienienlos en rencón,
 la alma por pecados non issié de presón.
- 276 Levantosse un ángel, disso: «Yo só testigo,
 verdat es, non mentira esto que yo vos digo:
 el cuerpo, el que trasco esta alma consigo,
 fue de Sancta María vassallo e amigo.
- 277 Siempre la ementava a yantar e a cena,
 diziéli tres palabras: *Ave, gratia plena;*
 la boca por qui esse tan sancta cantilena
 non merecié yazer en tan mala cadena».
- 278 Luego que esti nomne de la sancta Reína
 udieron los d'íablos, cogieron's ad ahína;
 derramáronse todos como una neblina,
 desampararon todos a la alma mesquina.
- 279 Vidiéronla los ángeles seer desemparada,
 de p'edes e de manos con sogas bien atada;
 sedié como oveja que yaze ensarzada;
 fueron e adussiéronla pora la su majada.
- 280 Nomne tan adonado e de vertut atanta,
 que a los enemigos seguda e espanta,
 non nos deve doler nin lengua nin garganta
 que non digamos todos *Salve Regina Sancta.*

12. EL PRIOR Y EL SACRISTÁN

- 281 En una villa bona, que la claman Pavía,
cibdat de grand hacienda, yaze en Lombardía,
avié dentro en ella una rica mongía,
de mucho bonos omnes muy sancta compañía.
- 282 Era el monesterio alzado en honor
del que salvó el mundo, Señor Sant Salvador;
avié por aventura en elli un prior
que non querié vevir si non a su sabor.
- 283 Avié el omne bueno una lengua errada:
dizié mucha orrura de la regla vedada;
fazié una tal vida non mucho ordenada,
pero dicié sus oras en manera temprada.
- 284 Avié una costumne que li ovo provecho,
dizié todas sus oras como monge derecho,
a las de la Gloriosa siempre sedió erecho;
avieli el diablo por ello grand despecho.

- 285 Pero que semejava en unas cosas boto,
e como vos dissiemos que era bocarroto,
en amar la Gloriosa era mucho devoto,
dizié el su oficio de süo corde toto.
- 286 Ovo cuando Dios quiso est prior a finir,
cadió en un exilio, en áspero lugar;
non vos podrié nul omne el lazerio contar
que el prior levava, nin lo podrié asmar.
- 287 Avié un sacristano en essa abadía
que guardava las cosas de la sacristanía;
Uberto avié nomne, cuerdo e sin follía,
valié más ca non menos por elli la mongía.
- 288 Ante de los matines, una grand madrugada,
levantosse est monge rezar la matinada,
tañer a los matines, despertar la mesnada,
enderezar las lámpadas, alumnar la posada.
- 289 El prior de la casa, de suso ementado,
año avié complido de que fuera finado;
pero fue el su pleito en cabo rezentado,
tan bien como al día cuando fo soterrado.
- 290 El monge de la casa, que sacristano era,
ante que empezasse tañer la monedera,
alimpiava las lámpadas por fer mejor lumnera,
priso un grand espanto de estraña manera.
- 291 Udió una voz d'omne, flaquilla e cansada,
disso: «Fraire Ubert», non sól una vegada;
coñociola Ubert e non dubdó en nada
que la del prior era; priso grand espantada.

- 292 Salió de la iglesia, fo a la fermería,
non levava de miedo la voluntat vazía;
non irié tan apriesa yendo en romería;
don Bildur lo levava ipar la cabeza mía!
- 293 Estando de tal guisa fuera de las virtudes,
udió: «Ubert, Ubert, ¿por qué me non recudes?
Cata, non ayas miedo, por ren non te demudes;
piensa cómo me fables e cómo me pescudes».
- 294 Estonz dixo Ubert: «Prior, ife que devedes!,
de vós cómo estades vós me lo regunzedes,
que sepa el cabildo de vós cómo seedes,
en cuál estado sodes o cuál lo atendedes».
- 295 Díssoli el prior: «Ubert, el mio criado,
sepas hasta aquí mal ha de mi estado;
cadí en un exilio crudo e destemprado,
el príncep de la tierra Smirna era clamado.
- 296 Sufrí mucho lazerio, passé mucho mal día,
el mal que he passado contar no lo podría,
mas ovo a passar por y Sancta María,
ovo pesar e duelo del mal que yo sufría.
- 297 Prísome por la mano e levome consigo,
levome a logar temprado e abrigo;
tollíome de la premia del mortal enemigo,
púsome en logar do vivré sin peligro.
- 298 Grado a la Gloriosa, que es de gracia plena,
fuera só de lazerio, essido só de pena;
caí en dulz vergel, cerca de dulz colmena,
do nunca veré mengua de yantar nin de cena».

- 299 Calló la voz con tanto, despertó el convento,
fueron a la iglesia todos de buen talento;
dissieron los matines, fizieron complimiento,
de guisa que podré Dios aver pagamiento.
- 300 Los matines cantados, esclareció el día,
dissieron luego prima, desend la ledanía,
fueron a su capítulo la sancta compañía,
ca esto es derecho, costumne de mongía.
- 301 Estando en capítulo, leída la lección,
fizo el sacristano su genuflexión;
contolis al convento toda la visión,
plorando de los ojos a muy grand missión.
- 302 Rendieron todos gracias a la Madre gloriosa,
que sobre sos vassallos es siempre piadosa;
fueron a la iglesia cantando rica prosa,
fizieron en escripto meter toda la cosa.
- 303 End a poco de tiempo murió el sacristano;
murió de fin cual dé Dios a tot christiano;
issió de mal ivierno, entró en buen verano,
fo pora Paraíso do será siempre sano.
- 304 Esto es *summum bonum* servir atal Señora
que save a sus siervos acorrer en tal ora;
ésta es buena tienda, ésta buena pastora,
que bale a tot omne que de buen cor la ora.
- 305 Cuantos que la udieron esta tal visión
cogieron en sus almas mayor devoción
en amar la Gloriosa de mayor corazón,
aclamarse a Ella en su tribulación.

13. EL NUEVO OBISPO

- 306 En essa cibdat misme avié un buen christiano,
avié nomne Jerónimo, era missacantano;
fazié a la Gloriosa servicio muy cutiano
los días e las noches, ivierno e verano.
- 307 Finó por aventura el bispo del logar,
non se podién por nada en otro acordar;
tovieron tridüano, querién a Dios rogar
que Elli lis mostrasse cuál deviessen alzar.
- 308 A un omne católico, bien de religión
fabloli la Gloriosa, díso:l en vissión:
«Varón, ¿por qué estades en tal dissenssión?
Dad al mi creendero esta electión».
- 309 Díso:l el omne bono por seer bien certero:
«¿Quí eres tú qui fablas, o quí el creendero?».
«Yo só —li disso Ella— la Madre de Dios vero;
Jerónimo li dizen a essi mio clavero.

- 310 Seÿ mi messagero, lieba esti mandado;
yo te mando que sea aína recabdado;
si ál faz el cabillo, será mal engañado,
non será el mi Fijo del su fecho pagado».
- 311 Díssolo e crediéronlo esto los electores;
mas quí era Jerónimo non eran sabidores;
metieron por la villa omnes barruntadores,
darién buena alvizra a los demostradores.
- 312 Trobaron a Jerónimo, preste parroquiál,
omne sin grandes nuevas, sabié poco de mal;
leváronlo por mano a la siet catedral,
diéronli por pitanza la siella obispal.
- 313 Siguiendo el message, el de Sancta María,
ficiéronlo obispo e señor de Pavía;
ovieron ende todos savor e alegría,
cua vidién que la cosa vinié por buena vía.
- 314 Fue mucho buen obispo e pastor derecho,
león pora los bravos, a los mansos cordero;
guiava bien su grey, non como soldadero
mas como pastor firme que está bien facero.
- 315 Guioli su fazienda Dios el Nuestro Señor,
fizo buena la vida, la fin mucho mejor;
quando issió d'est siglo fue al otro mayor,
guiolo la Gloriosa, Madre del Criador.
- 316 Madre tan piadosa siempre sea laudada,
siempre sea bendicha e siempre adorada,
que pone sus amigos en onra tan granada,
la su misericordia nunca serié asmada.

14. LA IMAGEN RESPETADA

- 317 San Miguel de la Tumba es un grand monesterio;
el mar lo cerca todo, elli yaze en medio;
es logar perigloso do sufren grand lazerio
los monges que y viven en essi cimiterio.
- 318 En esti monesterio que avemos nomnado
avié de buenos monges buen convento probado,
altar de la Gloriosa rico e muy onrado,
en él rica imagen de precio muy granado.
- 319 Estava la imagen en su trono posada,
so Fijo en sos brazos —cosa es costumnada—,
los reïs redor Ella, sedié bien compañada,
como rica Reïna de Dios santificada.
- 320 Tenié rica corona como rica Reïna,
de suso rica impla en logar de cortina;
era bien entallada de lavor mucho fina:
valié más essi pueblo que la avié vezina.

- 321 Colgava delant ella un buen aventadero,
en el seglar language dízenli moscadero;
de alas de pavones lo fizo el obrero,
luzié como estrellas, semejant de luzero.
- 322 Cadió rayo del cielo por los graves pecados,
encendió la elesia de todos cuatro cabos;
quemó todos los libros e los paños sagrados,
por poco fue los monges que non foron quemados.
- 323 Ardieron los armarios e todos los frontales,
las vigas, las gateras, los cabrios, los cumbrales;
ardieron las ampollas, cálizes e ciriales;
sufrió Dios essa cosa como faz otras tales.
- 324 Maguer que fue el fuego tan fuert e tan quemant,
nin plegó a la dueña nin plegó al ifant,
nin plegó al flabello que colgava delant,
ni li fizo de daño un dinero pesant.
- 325 Nin ardió la imagen nin ardió el flabello,
nin prisieron de daño cuanto val un cabello;
solamiente el fumo non se llegó a ello,
ni'l nució más que nuzo yo al bispo don Tello.
- 326 *Continens et contentum* fue todo astragado,
tornó todo los carbonos, fo todo asolado,
mas redor la imagen, quanto es un estado,
non fizo mal el fuego ca non era osado.
- 327 Esto tovieron todos por fiera maravella,
que nin fumo nin fuego non se llegó a ella,
que sedió el flabello más claro que estrella,
el Niño muy fermoso, fermosa la ponzella.

- 328 El precioso milagro non cadió en oblido,
fue luego bien dictado, en escripto metido;
mientras el mundo sea será él retraído;
algún malo por ello fo a bien combertido.
- 329 La Virgo benedicta, Reïna general,
como libró su toca de esti fuego tal,
asín libra sus siervos del fuego perennal,
liévalos a la Gloria do nunca vean mal.

15. LA BODA Y LA VIRGEN

- 330 Enna villa de Pisa, cibdat bien cabdalera,
en puerto de mar yaze, rica de grand manera,
avié y un calonge de buena alcavera,
dizién Sant Cassián ond el canonge era.
- 331 Como fizieron otros que de suso contamos,
que de Sancta María fueron sos capellanos,
ésti amola mucho, más que muchos christianos,
e fazieli servicio de piedes e de manos.
- 332 Non avié essi tiempo uso la clerecía
dezir ningunas oras a ti, Virgo María,
pero elli dizielas siempre e cada día,
avié end la Gloriosa sabor e alegría.
- 333 Avién los sos parientes esti fijo señero;
cuando ellos finassen, era buen eredero:
dessávanli de mueble assaz rico cellero,
tenié buen casamiento, assaz cobdiziadero.

- 334 El padre e la madre cuando fueron finados,
vinieron los parientes tristes e desarrados;
dizienli que fiziese algunos engendrados,
que non fincassen yermos logares tan preciados.
- 335 Cambiose del propósito, del que ante tenié,
moviolo ley del siglo, dixo que lo farié;
buscáronli esposa cual a él convenié,
destajaron el día que las bodas farié.
- 336 Cuando vino el día de las bodas correr,
iva con sos parientes la esposa prender;
tan bien en la Gloriosa non podié entender
como lo solié ante otro tiempo fazer.
- 337 Yendo por la carrera a cumplir so depuerto,
membro-l de la Gloriosa, que li yazié en tuerto;
tóvose por errado e tóvose por muerto,
asmó bien esta cosa que-l istrié a mal puerto.
- 338 Asmando esta cosa de corazón cambiado,
halló una elesia, lugar a Dios sagrado;
dessó las otras yentes fuera del portegado,
entró fer oración el novio refrescado.
- 339 Entró en la elesia al cabero rencón,
inclinó los enojos, fazié su oración;
vínoli la Gloriosa, plena de bendición,
com qui sañosamiente díssoli tal razón:
- 340 «Don fol malastrugado, torpe e enloquido,
¿en qué roídos andas?, ¿en qué eres caído?»
Semejas ervolado, que as yervas vevido,
o que eres del blago de Sant Martín tañido.

- 341 Assaz eras, varón, bien casado comigo,
yo mucho te quería como a buen amigo;
mas tú andas buscando mejor de pan de trigo;
non valdrás más por esso quanto vale un figo.
- 342 Si tú a mí quisieres escuchar e creer,
de la vida primera non te querrás toller,
a mí non dessarás por con otra tener;
si non, avrás la leña a cuestras a traer».
- 343 Issió de la eglesia el novio maestrado;
todos avién querella que avié detardado;
fueron cabadelante recabdar su mandado,
fo todo el negocio aína recabdado.
- 344 Fizieron ricas bodas, la esposa ganada,
ca serié lo ál fonta si fuesse desdeñada.
Era con esti novio la novia bien pagada,
mas non entendí ella dó yazié la celada.
- 345 Sopo bien encobrirse el de suso varón,
la lengua poridat tovo al corazón.
Ridié e deportava, todo bien por razón,
mas avielo turrado mucho la vission.
- 346 Ovieron ricas bodas e muy grand alegría,
nunca mayor siquiere ovieron en un día.
Mas echó la redmanga por ý Sancta María
e fizo en sequero una grand pesquería.
- 347 Cuando veno la noch, la ora que dormiessen,
fizieron a los novios lecho en que yoguiessen;
ante que entre sí ningún solaz oviessen,
los brazos de la novia non tenién qué prisiessen.

- 348 Issióseli de manos, fússoli el marido,
nunca saber podieron omnes dó fo caído;
sópolo la Gloriosa tener bien escondido,
no lo consintió Ella que fuesse corrompido.
- 349 Dessó mugier fermosa e muy grand posesión,
lo que farién bien pocos de los que oĩ son;
nunca lo entendieron dó cadió o dó non.
Qui por Dios tanto faze aya su bendición.
- 350 Creemos e asmamos que esti buen varón
buscó algún lugar de grand religión;
ý sovo escondido haciendo oración,
por ond ganó la alma de Dios buen gualardón.
- 351 Bien devemos creer que la Madre Gloriosa,
por qui fizo est omne esta tamaña cosa,
no lo oblidarié, como es pñadosa,
bien allá lo farié posar do Ella posa.

16. EL NIÑO JUDÍO

- 352 Enna villa de Borges, una cibdat estraña,
cuntió en essi tiempo una buena hazaña;
sonada es en Francia, sí faz en Alemaña,
bien es de los miraclos semejant e calaña.
- 353 Un monge la escripso, omne bien verdadero,
de Sant Migael era de la Clusa claustero,
era en essi tiempo en Borges ostalero;
Peidro era su nomne, só ende bien certero.
- 354 Tenié en essa villa, ca era menester,
un clérigo escuela de cantar e leer;
tenié muchos criados a letras aprender,
fijos de bonos omnes que querién más valer.
- 355 Venié un iüdezno, natural del logar,
por sabor de los niños, por con ellos jugar;
acogiénlo los otros, no li fazién pesar,
avién con elli todos sabor de deportar.

- 356 En el día de Pascua, domingo grand mañana,
cuando van *Corpus Domini* prender la yent christiana,
priso'l al iüdežno de comulgar grand gana,
comulgó con los otros el cordero sin lana.
- 357 Mientras que comulgavan a muÿ grande presura,
el niño iüdežno alzó la catadura;
vïo sobre'l altar una bella figura,
una fermosa dueña con genta creatura.
- 358 Vïo que esta dueña que posada estava,
a grandes e a chicos ella los comulgava;
pagose d'ella mucho, cuanto más la catava
de la su fermosura más se enamorava.
- 359 Issió de la iglesia alegre e pagado,
fue luego a su casa como era vezado;
menazolo el padre porque avié tardado,
que mereciente era de seer fostigado.
- 360 «Padre —dixo el niño—, non vos negaré nada,
ca con los christianiellos fuï grand madurgada;
con ellos odí missa ricamientre cantada,
e comulgué con ellos de la ostia sagrada».
- 361 Pesoli esto mucho al malaventurado,
como si lo toviessse muerto o degollado;
non sabié con grand ira qué fer el diablado,
fazié figuras malas como demoniado.
- 362 Avié dentro en casa esti can traïdor
un forno grand e fiero que fazié grand pavor;
fízolo encender el loco pecador
de guisa que echava sovejo grand calor.

- 363 Priso esti niñuelo el falso descreído
asín como estava, calzado e vestido;
dio con él en el fuego bravament encendido:
imal venga a tal padre que tal faze a fijo!
- 364 Metió la madre voces e grandes carpellidas,
tenié con sus oncejas las massiellas rompidas;
ovo muchas de yentes en un rato venidas,
de atan fiera quexa estaban estordidas.
- 365 El fuego, porque bravo, fue de grand cosiment:
no li nuzió nin punto, mostroli buen talent;
el niñuelo del fuego estorció bien e gent:
fizo un grand miraclo el Rey Omnipotent.
- 366 Yazié en paz el niño en media la fornaz,
en brazos de su madre non yaziré más en paz;
non preciava el fuego más que a un rapaz,
ca'l fazié la Gloriosa compañía e solaz.
- 367 Issió de la foguera sin toda lissión,
non sintió calentura más que otra sazón;
non priso nulla tacha, nulla tribulación,
ca pusiera en elli Dios la su bendición.
- 368 Preguntáronli todos, judíos e christianos,
cómo podió venger fuegos tan sobranzanos
quando él non mandava los pieses ni las manos;
quí lo cabtenié entro fiziésselos certanos.
- 369 Recudiolis el niño palavra señalada:
«La dueña que estava enna siella orada
con su fijo en brazos sobre'l altar posada,
éssa me defendié que non sintía nada».

- 370 Entendieron que era Sancta María ésta,
que lo defendió Ella de tan fiera tempesta;
cantaron grandes laudes, fizieron rica festa,
metieron est miraclo entre la otra gesta.
- 371 Prisieron al judío, al falso desleal,
al que a su fijuelo fiziera tan grand mal;
legáronli las manos con un fuerte dogal,
dieron con elli entro en el fuego cabdal.
- 372 Quanto contarié omne pocos de pipiones,
en tanto fò tornado cenisa e carbonés;
non dizién por su alma salmos ni oraciones,
mas dizién denosteos e grandes maldiziones.
- 373 Dizenli mal oficio, facienli mal ofrenda,
dizién por *Pater noster* «Cual fizo, atal prendas».
De la comunicanda Domni Dios nos defenda,
pora'l diablo sea tan maleíta renda.
- 374 Tal es Sancta María, que es de gracia plena,
por servicio da gloria, por deservicio pena;
a los bonos da trigo, a los malos avena,
los unos van en gloria, los otros en cadena.
- 375 Qui servicio li faze es de buena ventura,
qui'l fizo deservicio nació en ora dura;
los unos ganan gracia e los otros rencura,
a bonos e a malos so fecho los mestura.
- 376 Los que tuerto li tienen o que la desirvieron,
d'Ella mercet ganaron si bien gela pidieron;
nunca repoyó Ella a los que la quisieron,
ni lis dio en refierta el mal que li fizieron.

377 Por provar esta cosa que dicha vos avemos,
digamos un exiemplo fermoso que leemos;
cuando fuere contado, mejor lo creeremos,
de buscarli pesar más nos aguardaremos.

17. LA IGLESIA PROFANADA

- 378 Tres cavalleros eran de una atenencia,
con otro so vecino avién grant malquerencia;
matarienlo de grado si oviessen potencia,
en buscarli muert mala metién toda femencia.
- 379 Tanto podieron ellos rebolver e buscar,
oviéronlo un día solo a varruntar;
echáronli celada ca querienlo matar;
más lo querrién tener que grand aver ganar.
- 380 Entendiolos el otro que lo querién matar,
non se osó por nada con ellos acampar;
empezó a foír ca querié escapar,
movieron luego ellos, fuéronlo encalzar.
- 381 El que iva fuyendo con mucho grand pavor,
trovó una iglesia, ovo end grand savor;
era de la Gloriosa, fecha en su honor,
escondiose en ella, mesquino pecador.

- 382 Los que lo segudavan, que lo queriën matar,
non ovieron vergüenza del sagrado lugar;
quisolo la Gloriosa e Dios desamparar,
oviéronli la alma del cuerpo a sacar.
- 383 Dentro enna eglesia de la Virgo sagrada,
ý fue esta persona muerta e livorada;
tóvose la Gloriosa mucho por afrontada,
los que la afrontaron non ganaron ý nada.
- 384 La Reïna de Gloria tóvose por pendrada,
porque la su eglesia fincava violada;
peso:l de corazón, fo ende despechada,
demostrógelo luego que lis era irada.
- 385 Embiõ Dios en ellos un fuego infernal,
non ardié e quemava com el de San Marzal;
quemávalis los miembros de manera mortal,
diziën a grandes voces: «¡Sancta María, val!».
- 386 Con esta majadura eran mucho maltrechos,
perdiën pieses e manos e fincavan contrechos,
las piernas e los brazos bien cerca de los pechos;
iva Sancta María prendiendo sus derechos.
- 387 Entendienlo los pueblos, ellos no lo negavan,
que ellos merecieron por ond tanto lazravan,
las virtudes sañosas que ellas los majavan;
no lo asmavan ellos cuando las violavan.
- 388 Los sanctos ni las sanctas no lis queriën valer,
peoravan cutiano a mucho grand poder;
prisieron un consejo, ant fuera a prender,
tornar enna Gloriosa, que los fazié arder.

- 389 Cadiéronli a prezes delant el su altar,
plorando de sus ojos cuanto podién plorar,
dizién: «Madre gloriosa, déñanos perdonar,
ca non trobamos otro que nos pueda prestar.
- 390 Si nós mal merecimos, ricament lo lazramos,
bien nos verrá emiente mientre vivos seamos;
Madre, si nos perdonas, bien te lo otorgamos
que enna tu egleſia fuerza nunca fagamos.
- 391 Madre, dante buen precio que eres piadosa,
siempre piadat traes, maguer eres sañosa;
Madre plena de gracia, perdona esta cosa,
danos buena respuesta, temprada e sabrosa.
- 392 Madre, repisos somos del yerro que fiziemos;
erramos duramente, grand locura trasquemos,
prisiemos grand quebranto, mayor lo merecimos,
pechado lo avemos el escot que comiemos.
- 393 Madre, si non nos vales, de ti non nos partremos;
si tú non nos perdonas, d'aquende non iremos;
si tú non nos acorres, a nada nos tenemos,
sin ti de esta fiebre terminar non podremos».
- 394 La Madre gloriosa, solaz de los cuitados,
non desdeñó los gémitos de los omnes lazrados;
non cató al su mérito nin a los sus pecados,
mas cató su mesura, valió a los quemados.
- 395 La dueña piadosa que fue ante irada
fue perdiendo la ira e fue más amansada;
perdonolis la saña que lis tenié alzada,
toda la malatía fue luego abadada.

- 396 Amansaron los fuegos que los fazién arder,
avién mayor remedio que non solién aver;
sintién que la Gloriosa pro lis querié tener,
ploravan con grand gozo, non se savién qué fer.
- 397 Amansaron los fuegos, perdieron los dolores,
mas nunca de los miembros non fueron bien señores;
siempre fueron contrechos, siempre mendigadores,
siempre se aclamavan por mucho pecadores.
- 398 Con esta mejoría que Dios lis quiso dar
fueron luego al bispo absolución ganar;
fizieron confesión como la devién far,
plorando de los ojos, mostrando grand pesar.
- 399 Maestrolos el bispo, udió su confesión,
entendió que vinién con buena contrición,
diolis su penitencia e la absolución;
todo lo ál passado, diolis su bendición.
- 400 Sin muchas romerías que lis mandó andar,
sin muchas oraciones que lis mandó rezar,
las armas con que fueron la glesia quebrantar
mandógelas por siempre a sus cuestras levar.
- 401 Estos penitenciales cuand fueron maestrados
e fueron absolvidos de todos los pecados,
departiéronse luego tristes e desarrados,
fueron a sendas partes de sus armas cargados.
- 402 A sendas partes fueron, en uno non tovieron,
como es mi creencia nunca más se vidieron,
nunca más so un techo todos tres non yoguieron;
lo que mandó el bispo bien e gent lo cumplieron.

- 403 Si en fer la nemiga fueron bien denodados,
en fer la penitencia fueron bien aspirados;
no lis dolién los miembros, andavan bien lazrados,
prendiendo malas noches e días denegrados.
- 404 Si en fer el pecado fueron ciegos e botos,
fueron en emendarlo firmes e muy devotos;
cuantos días visquieron, fueron muchos o pocos,
dieron sobre sus carnes lazerio e corrotos.
- 405 De todos tres el uno, flaco e muy lazado,
vino en Anifridi, como diz el dictado;
alvergó enna villa, diéronli ospedado
con una sancta femna do fue bien albergado.
- 406 Contolis a los uéspedes toda su aventura,
como enna eglesia fizieron desmesura,
como Sancta María ovo d'ellos rencura,
e como se perdieron de mala calentura.
- 407 Teniendo que su dicho no li serié creído,
delante muchos omnes tolliosi el vestido,
demostrolis un fierro que trayé escondido
cinto a la carona, correón desabrido.
- 408 Podié aver en ancho cuanto media palmada;
era cerca del fierro la carne muy inchada;
la que yazié de yuso era toda quemada;
fuesse end otro día de buena madurgada.
- 409 Fiziéronse los omnes todos maravillados,
ca udién fuertes dichos, vedién miembros dañados;
doquier que se juntavan mancebos o casados,
d'esso fablavan todos, mozos e ajumados.

-
- 410 Fue luego est miraclo escripto e notado
por amor que non fuesse en oblido echado;
cogieron muchos miedo de facer tal pecado,
de quebrantar eglesia e logar consegrado.
- 411 Tal es Sancta María cual entender podedes:
a los que en mal andan échalís malas redes,
sobre los convertidos faze grandes mercedes;
muchos son los exiemplos que d'esto trovaredes.
- 412 Tantos son los exiemplos que non serién contados,
caecen cada día, dízenlo los dictados,
éstos con ciento tantos diezmos serién echados.
Ella ruegue a Christo por los pueblos errados.

18. LOS JUDÍOS DE TOLEDO

- 413 En Toledo la noble, que es arzobispado,
un día de grand festa por agosto mediado,
festa de la Gloriosa, Madre del buen Criado,
conteció un miraclo grand e muy señalado.
- 414 Sedié el arzobispo, un leal coronado,
en medio de la missa sobre'l altar sagrado,
udiéndola grand pueblo, pueblo bien adobado,
la iglesia bien plena, el coro bien poblado.
- 415 Las gentes muy devotas sedién en oración,
como omnes que quieren ganar de Dios perdón;
udieron una voz de grand tribulación,
por ond fo perturbada toda la processión.
- 416 Fablolis voz del cielo, dolient e querellosa,
«Oíd —dixo— christianos, una estraña cosa:
la gent de judaísmo, sorda e cegajosa,
nunca contra don Christo non fo más porfidiosa.